

# Betriebsanleitung

## Mobiles Klimagerät

- PAC 9001
- PAC 12001 H



PAC 9001




PAC 12001 H

## Inhaltsverzeichnis

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Sicherheit</b> .....   | <b>4</b>  |
| 1.1 Sicherheitshinweise (Warnhinweise) .....                        | 4         |
| 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung .....                              | 6         |
| 1.3 Restrisiken .....   | 6         |
| 1.4 Qualifikation des Personals.....                                | 7         |
| 1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise.....                             | 8         |
| 1.6 Sicherheitskennzeichnungen .....                                | 10        |
| 1.7 Sicherheitsdatenblätter .....                                   | 10        |
| <b>2 Technische Daten</b> .....                                     | <b>11</b> |
| <b>3 Typenschild</b> .....  | <b>12</b> |
| 3.1 Energielabel .....  | 12        |
| <b>4 Transport, Verpackung, Lagerung</b> .....                      | <b>13</b> |
| 4.1 Transport.....  | 13        |
| 4.2 Verpackung.....   | 13        |
| 4.3 Lagerung .....  | 13        |
| <b>5 Gerätebeschreibung PAC 9001</b> .....                          | <b>14</b> |
| 5.1 Fernbedienung .....   | 14        |
| 5.2 Bedienfeld .....  | 15        |
| <b>6 Gerätebeschreibung PAC 12001 H</b> .....                       | <b>16</b> |
| 6.1 Fernbedienung .....   | 16        |
| 6.2 Bedienfeld .....  | 17        |
| <b>7 Zubehör</b> .....  | <b>17</b> |
| <b>8 Montage, Installation und Inbetriebnahme PAC 9001</b> .....    | <b>18</b> |
| 8.1 Aufstellung .....   | 18        |
| 8.2 Installationschritte.....                                       | 18        |
| <b>9 Montage, Installation und Inbetriebnahme PAC 12001 H</b> ..... | <b>21</b> |
| 9.1 Aufstellung .....   | 21        |
| 9.2 Installationschritte.....                                       | 21        |
| <b>10 Betrieb und Einstellungen PAC 9001</b> .....                  | <b>24</b> |
| 10.1 Ein- und Ausschalten .....                                     | 24        |
| 10.2 Betriebsarten.....   | 24        |
| 10.3 Timer-Einstellung .....  | 25        |
| 10.4 Automatische Abtaufunktion .....                               | 25        |
| 10.5 Entwässerung .....   | 26        |
| 10.6 Überlastschutz .....   | 27        |
| <b>11 Betrieb und Einstellungen PAC 12001 H</b> .....               | <b>28</b> |
| 11.1 Ein- und Ausschalten .....                                     | 28        |
| 11.2 Betriebsarten.....   | 28        |
| 11.3 Timer-Einstellung (1–24 Stunden) .....                         | 29        |
| 11.4 Automatische Abtauung .....                                    | 29        |
| 11.5 Überlastschutz .....   | 30        |
| 11.6 Entwässerung .....   | 30        |
| <b>12 App „Smart Life“ und WLAN-Funktion</b> .....                  | <b>32</b> |
| <b>13 Pflege, Inspektion und Instandsetzung</b> .....               | <b>33</b> |
| 13.1 Reinigung und Pflege.....                                      | 33        |
| 13.2 Wartung.....   | 33        |
| 13.3 Reinigung des Luftfilters.....                                 | 34        |
| 13.4 Maßnahmen bei Freisetzung von Kältemittel.....                 | 35        |
| 13.5 Reinigung des Geräts (Gehäuse) .....                           | 35        |
| <b>14 Störungsbeseitigung (Fehlercodes)</b> .....                   | <b>36</b> |
| <b>15 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten</b> .....         | <b>37</b> |
| 15.1 Entsorgungshinweis / Wiederverwertungsmöglichkeiten: .....     | 37        |
| 15.2 Entsorgung über kommunale Sammelstellen .....                  | 38        |
| <b>16 Ersatzteile</b> .....   | <b>39</b> |
| 16.1 Ersatzteilbestellung .....                                     | 39        |
| <b>17 Schaltpläne</b> .....   | <b>42</b> |
| <b>18 EU-Konformitätserklärung</b> .....                            | <b>43</b> |
| <b>19 Anhang</b> .....  | <b>44</b> |
| 19.1 Urheberrecht .....   | 44        |
| 19.2 Haftungsbeschränkung .....                                     | 44        |
| 19.3 Lagerung .....   | 44        |
| <b>20 Produktbeobachtung</b> .....                                  | <b>44</b> |
| <b>21 Notizen</b> .....   | <b>45</b> |

## Vorwort

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank für den Kauf des Klimageräts.

 Werkstattprodukte bieten ein Höchstmaß an Qualität, technisch optimale Lösungen und überzeugen durch ein herausragendes Preis-Leistungs-Verhältnis. Ständige Weiterentwicklungen und Produktinnovationen gewähren jederzeit einen aktuellen Stand an Technik und Sicherheit.

Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung gründlich durch und machen Sie sich mit dem Klimagerät vertraut. Stellen Sie auch sicher, dass alle Personen, die das Gerät bedienen, immer vorher die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig im Bereich des Klimageräts auf.

### Informationen

Die Betriebsanleitung enthält Angaben zur sicherheitsgerechten und sachgemäßen Installation, Bedienung und Wartung des Klimageräts. Die ständige Beachtung aller in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise gewährleistet die Sicherheit von Mensch und Maschine.

Das Handbuch legt den Bestimmungszweck des Klimageräts fest und enthält alle erforderlichen Informationen zum wirtschaftlichen Betrieb sowie einer langen Lebensdauer.

Im Abschnitt Wartung sind alle Wartungsarbeiten und Funktionsprüfungen beschrieben, die vom Benutzer regelmäßig durchgeführt werden müssen.


Die im vorliegenden Handbuch vorhandenen Abbildungen und Informationen können gegebenenfalls vom aktuellen Bauzustand Ihres Klimageräts abweichen. Als Hersteller sind wir ständig um eine Verbesserung und Erneuerung der Produkte bemüht, deshalb können Veränderungen vorgenommen werden, ohne dass diese vorher angekündigt werden. Die Abbildungen des Klimageräts können sich in einigen Details von den Abbildungen in dieser Anleitung unterscheiden, dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Bedienbarkeit Ihres Geräts.

Aus den Angaben und Beschreibungen können deshalb keine Ansprüche hergeleitet werden. Änderungen und Irrtümer behalten wir uns vor!

Ihre Anregungen hinsichtlich dieser Betriebsanleitung sind ein wichtiger Beitrag zur Optimierung unserer Arbeit, die wir unseren Kunden bieten. Wenden Sie sich bei Fragen oder im Falle von Verbesserungsvorschlägen an unseren Service.

**Sollten Sie nach dem Lesen dieser Betriebsanleitung noch Fragen haben oder können Sie ein Problem nicht mit Hilfe dieser Betriebsanleitung lösen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.**

#### Angaben zum Hersteller:

 - Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26;  
D-96103 Hallstadt/Bamberg

Fax (+49)0951 - 96555-55

Mail: [info@unicraft.de](mailto:info@unicraft.de)

Internet: [www.unicraft.de](http://www.unicraft.de)

#### Produktidentifikation:

##### Klimagerät

PAC 9001

PAC 12001 H

##### Artikelnummer

6551230

6551235

#### Originalbetriebsanleitung nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 19.03.2026




Version 1.04

Sprache: DE

Autor: LA/CO

# 1 Sicherheit

## Konventionen der Darstellung

|   |                             |
|---|-----------------------------|
|  | gibt zusätzliche Hinweise   |
|  | fordert Sie zum Handeln auf |
|  | Aufzählungen                |

Dieser Teil der Betriebsanleitung

- erklärt Ihnen die Bedeutung und die Verwendung der in dieser Betriebsanleitung verwendeten Warnhinweise,
- legt die bestimmungsgemäße Verwendung des Klimageräts fest,
- weist Sie auf Gefahren hin, die bei Nichtbeachtung dieser Anleitung für Sie und andere Personen entstehen könnten,
- informiert Sie darüber, wie Gefahren zu vermeiden sind.

Beachten Sie ergänzend zur Betriebsanleitung




- die zutreffenden Gesetze und Verordnungen,
- die gesetzlichen Bestimmungen zur Unfallverhütung,
- die Verbots-, Warn- und Gebotsschilder.

**Bewahren Sie die Dokumentation stets in der Nähe des Gerätes auf.**

### 1.1 Sicherheitshinweise (Warnhinweise)

#### Gefahren-Klassifizierung

Wir teilen die Sicherheitshinweise in verschiedene Stufen ein. Die untenstehende Tabelle gibt Ihnen eine Übersicht über die Zuordnung von Symbolen (Piktogrammen) und Signalwörtern zu der konkreten Gefahr und den (möglichen) Folgen.

| Piktogramm  | Signalwort         | Definition/Folgen   |
|---|--------------------|---|
|  | <b>GEFAHR!</b>     | Bei Nichtbeachtung besteht eine unmittelbare Gefahr, die zu einer schweren Verletzung oder zum Tode führt.<br>Hoher Risikograd der Gefährdung.  |
|   | <b>WARNUNG!</b>    | Bei Nichtbeachtung besteht eine mögliche Gefahr, die zu einer ernsthaften Verletzung oder zum Tode führen kann.<br>Mittlerer Risikograd der Gefährdung.   |
|   | <b>VORSICHT!</b>   | Bei Nichtbeachtung oder einer riskanten Verfahrensweise besteht eine mögliche Gefahr, die zu einer Verletzung von Personen oder einem Eigentumsschaden führen kann.<br>Niedriger Risikograd der Gefährdung. |
|  | <b>ACHTUNG!</b>    | Situation, die zu Sachschäden führen und die Funktion des Produkts beeinträchtigen kann.  |
|  | <b>Information</b> | Anwendungstipps und andere wichtige/nützliche Informationen und Hinweise.<br>Keine gefährlichen oder schadenbringenden Folgen für Personen oder Sachen.   |

### Piktogramme, die auf konkrete Gefahren hinweisen



Allgemeines  
Warnzeichen



Warnung vor  
elektrischer  
Spannung



Warnung vor  
Handverletzungen



Warnung vor heißer  
Oberfläche



Warnung vor  
automatischem  
Anlauf



Warnung vor Hindernissen  
am Boden



Warnung Kippgefahr!



Warnung vor schwebender  
Last!



Warnung vor  
feuergefährlichen Stoffen!

### Piktogramme, die auf Gebote/Verbote hinweisen



Schutzkleidung benutzen!



Gehörschutz benutzen!



Anleitung beachten!



Netzstecker ziehen!



Augenschutz benutzen!



Handschutz benutzen!



Fußschutz benutzen!

## 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung eines Klimageräts umfasst die Nutzung des Geräts zur Regulierung der Raumluft, insbesondere zum Kühlen, Heizen, Entfeuchten und Filtern der Luft, innerhalb der vom Hersteller festgelegten Betriebsgrenzen. Das Gerät ist für den Einsatz in Innenräumen konzipiert und darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie unter Beachtung der Betriebsanleitung betrieben werden.

Teil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist, dass Sie

- die Betriebsanleitung beachten,
- die Inspektions- und Wartungsanweisungen einhalten.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Eine nicht bestimmungsgemäße oder andersartige Nutzung des Luftentfeuchters wird als Fehlgebrauch eingestuft. Beispiele hierfür sind:

- Betrieb ohne funktionierende Schutzvorrichtungen.
- Zweckentfremdung des Geräts.
- Einsatz in Bereichen mit aggressiven oder brennbaren Stoffen in der Luft.
- Nutzung in waagrechter Position.
- Verwendung außerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen.
- Missachtung von Abnutzungs- oder Beschädigungsspuren.
- Überbrückung oder Veränderung von Schutzvorrichtungen.
- Nichtbeachtung von Wartungsvorschriften.
- Verwendung nicht genehmigter Ersatzteile, Zubehör oder Betriebsmittel.
- Leichtsinniges Hantieren während des Betriebs.
- Modifikationen, Umbauten oder technische Änderungen am Gerät.

Ein Fehlgebrauch kann gefährliche Situationen verursachen. Die Firma Stürmer Maschinen GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Nutzung oder technische Änderungen. Ansprüche aufgrund solcher Schäden sind ausgeschlossen. **WARNUNG!**

### Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Klimageräts

- **entstehen Gefahren für das Personal,**
- **werden das Gerät und weitere Sachwerte des Betreibers gefährdet,**
- **kann die Funktion des Klimageräts beeinträchtigt sein.**



## 1.3 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und die Maschine vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken:

- Gefährdung durch elektrischen Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Anschlussleitungen oder Netzstecker, bzw. bei Verschleiß von Elektrobauteilen.
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen.

## 1.4 Qualifikation des Personals

### Zielgruppe

Diese Anleitung wendet sich an

- die Betreiber,
- die Bediener,
- das Personal für Instandhaltungsarbeiten.

Deshalb beziehen sich die Warnhinweise sowohl auf die Bedienung als auch auf die Instandhaltung des Klimageräts.

Legen Sie klar und eindeutig fest, wer für die verschiedenen Tätigkeiten an das Klimagerät (Bedienen, Warten und Instandsetzen) zuständig ist. Unklare Kompetenzen sind ein Sicherheitsrisiko!

In dieser Anleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen der Personen für die verschiedenen Aufgaben benannt:

### Bediener

Der Bediener wurde in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Anleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

### Elektrofachkraft

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Die Elektrofachkraft ist speziell für das Arbeitsumfeld, in dem sie tätig ist, ausgebildet und kennt die relevanten Normen und Bestimmungen.

### Fachpersonal

Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

### Unterwiesene Person

Die unterwiesene Person wurde in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihr übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet.

### Autorisierte Personen

#### WARNUNG!

**Bei unsachgemäßem Bedienen und Warten des Klimageräts entstehen Gefahren für Mensch, Maschine und Umwelt.**



#### **Nur autorisierte Personen dürfen mit dem Klimagerät arbeiten!**

Autorisierte Personen für die Bedienung und Instandhaltung sind die eingewiesenen und geschulten Fachkräfte des Betreibers und des Herstellers.

### Der Betreiber muss

- das Personal schulen,
- das Personal in regelmäßigen Abständen (mindestens einmal jährlich) unterweisen über
  - alle das Gerät betreffenden Sicherheitsvorschriften,
  - die Bedienung,
  - die anerkannten Regeln der Technik,
- den Kenntnisstand des Personals prüfen,
- die Schulungen/Unterweisungen dokumentieren,
- die Teilnahme an den Schulungen/Unterweisungen durch Unterschrift bestätigen lassen,
- kontrollieren, ob das Personal sicherheitsbewusst arbeitet und die Betriebsanleitung beachtet.

### Der Bediener muss

- eine Ausbildung im Umgang mit das Klimagerät erhalten haben,
- die Funktion und Wirkungsweise kennen,
- vor der Inbetriebnahme
  - die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben,
  - mit allen Sicherheitseinrichtungen und -vorschriften vertraut sein.

## 1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise



- ➔ Personen, die an Kältemittelkreisläufen arbeiten, müssen eine gültige Zertifizierung einer akkreditierten Behörde besitzen.
- ➔ Geräte in gut belüfteten Räumen lagern, die der empfohlenen Raumgröße entsprechen.
- ➔ Mechanische Schäden bei der Lagerung vermeiden.
- ➔ Leitungsinstallationen minimieren und vor Schäden schützen; brennbare Kältemittel dürfen nicht in unbelüfteten Räumen installiert werden.
- ➔ Nationale Gasvorschriften einhalten und Zugänglichkeit der Anschlüsse für Wartungszwecke sicherstellen.
- ➔ Bei brennbaren Kältemitteln ist die Mindestbodenfläche des Raums anzugeben.
- ➔ Lüftungsöffnungen freihalten und Wartungen gemäß den Herstellerempfehlungen durchführen.
- ➔ Keine Zündquellen in den Leitungen zulassen.
- ➔ Geräteventilatoren müssen unter normalen Bedingungen eine Luftmenge von mindestens 100 m<sup>3</sup>/h liefern können.
- ➔ Komponenten des Kältemittelkreislaufs nicht durchstechen oder beschädigen; Kältemittelgas kann geruchlos sein.
- ➔ Nur vom Hersteller empfohlene Werkzeuge für Reinigung und Enteisung verwenden.
- ➔ Reparaturen nur durch qualifizierte Fachkräfte durchführen, insbesondere bei brennbaren Kältemitteln.
- ➔ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, um Vibrationen und Lärm zu reduzieren.
- ➔ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ➔ Um Unfälle zu vermeiden, verwenden Sie das Klimagerät nicht, wenn Kabel oder andere Verbindungen beschädigt sind.
- ➔ Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nur von professionellen Elektrikern durchgeführt werden.
- ➔ Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht berühren.
- ➔ Ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Reinigen Sie es vor der Lagerung.
- ➔ Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Spannung.
- ➔ Das Klimagerät darf nur in Innenräumen verwendet werden. Nutzen Sie ihn nicht für andere Zwecke im Freien.
- ➔ Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Klimagerät.
- ➔ Entleeren Sie den Wassertank, um Überlauf und Verschütten zu vermeiden, bevor Sie das Klimagerät erneut starten.
- ➔ Neigen Sie das Gerät nicht, da verschüttetes Wasser das Klimagerät beschädigen könnte.

- Stecken Sie keine Abfallstäbe oder harte Gegenstände in das Klimagerät, um Fehlfunktionen und Schäden zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn eine Störung auftritt.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Heizgeräten (wie Flammen oder Heizkörpern).
- Schalten Sie das Klimagerät nicht ein oder aus, indem Sie den Stecker einstecken oder herausziehen.
- Verwenden Sie keine Insektizidsprays oder andere brennbare Substanzen in der Nähe des Klimageräts.
- Kratzen Sie die Oberfläche des Klimageräts nicht mit scharfen Gegenständen.
- Spritzen oder gießen Sie kein Wasser auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Wischen Sie es stattdessen mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder ähnliche Stoffe zur Reinigung. Falls erforderlich, reinigen Sie es mit einem neutralen Reinigungsmittel.
- Drehen Sie das Gerät niemals auf den Kopf.

### EXPLOSIONSGEFAHR

- Halten Sie den Bereich um das Gerät gut belüftet. Halten Sie Funken, offene Flammen und jede andere Form der Entzündung fern.
- Wo sich brennbare Dämpfe oder Staub bilden können (z. B. in der Nähe von Brennstoff-, Holzstaub oder Getreidelagern o.ä), muss aufgrund von Explosionsgefahr das Gerät ausgeschaltet sein.



### BRANDGEFAHR

- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren, zündfähigen Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.  
Das Klimagerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien aufgestellt werden.
- Das Gerät ist mit brennbarem Gas R290 gefüllt. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 15 m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.
- Halten Sie geeignete Löschmittel bereit.
- Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Arbeitsbereiches Brandschutzvorrichtungen befinden.



## 1.6 Sicherheitskennzeichnungen

Folgende Sicherheitskennzeichnungen- und symbole sind angebracht (Abb. 1-1), die beachtet und befolgt werden müssen:



Abb. 1-1: Sicherheitskennzeichnungen: 1 Gebotszeichen: Gebrauchsanweisung beachten, Netzstecker ziehen | 2 Verbotssymbole: Hineinfassen verboten, keine offene Flamme; Feuer, Rauchen verboten | 3 Warnzeichen: Warnung vor feuergefährlichen Stoffen, Warnung vor heißer Oberfläche, Warnung vor elektrischer Spannung

### Hinweis:

**Beschädigte oder fehlende Sicherheitssymbole an das Klimagerät können zu Fehlhandlungen mit Personen- und Sachschäden führen. Die an dem Gerät angebrachten Sicherheitssymbole dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte Sicherheitssymbole sind umgehend zu ersetzen.**



Folgendes ist zu beachten:

- Kommt es im Zuge der Lebensdauer des Geräts zum Verblässen oder zu Beschädigungen der Sicherheitskennzeichnung, sind unverzüglich neue Schilder anzubringen.
- Ab dem Zeitpunkt, an dem die Schilder nicht auf den ersten Blick sofort erkenntlich und begreifbar sind, ist das Gerät bis zum Anbringen der neuen Schilder außer Betrieb zu nehmen.




## 1.7 Sicherheitsdatenblätter

Sicherheitsdatenblätter zu Gefahrgut erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder unter Tel.: +49 (0)951/96555-0. Fachhändler können Sicherheitsdatenblätter im Downloadbereich des Partnerportals finden.

## 2 Technische Daten

| Modell                                       | Einheit            | PAC 9001   | PAC 12001 H |
|--|--------------------|------------|-------------|
| Artikelnummer                                |                    | 6551230    | 6551235     |
| Länge [mm]                                   | mm                 | 289,5      | 423         |
| Breite / Tiefe [mm]                          | mm                 | 303        | 348         |
| Höhe [mm]                                    | mm                 | 673        | 694         |
| Gewicht [kg]                                 | kg                 | 22         | 28,5        |
| Anschlussspannung [V]                        | V                  | 220-240    | 220-240     |
| Leistungsaufnahme                            | kW                 | 1,05       | 1,35        |
| Netzfrequenz                                 | Hz                 | 50         | 50          |
| Kabellänge                                   | m                  | 1,8        | 1,8         |
| Schutzklasse                                 |                    | 1          | 1           |
| Kühlleistung                                 | kW                 | 2,6        | 3,5         |
| Kühlleistung                                 | Btu / h            | 9000       | 12000       |
| Heizleistung                                 | kW                 | -          | 2,9         |
| Luftmenge Stufe max.                         | m <sup>3</sup> / h | 340        | 440         |
| Anzahl Gebläsestufen                         |                    | 2          | 4           |
| Temperatur min.                              | °C                 | 16         | 16          |
| Temperatur max.                              | °C                 | 32         | 32          |
| Kühlmedium                                   |                    | Freon      | Freon       |
| Kältemitteltyp                               |                    | R290       | R290        |
| Kältemittelmenge                             | g                  | 180        | 200         |
| GWP Faktor                                   |                    | 3          | 3           |
| Energieeffizienzklasse                       |                    | A (kühlen) | A (kühlen)  |
| Druck Saugseite                              | Mpa                | 0,7        | 0,7         |
| Druck Austrittseite                          | Mpa                | 3,2        | 3,2         |
| Wasserbehälter                               | l                  | 0,6        | 1           |
| Schalleistungspegel LWA                      | dB                 | 65         | 65          |
| Schalldruckpegel LpA                         | dB                 | 56         | 52          |
| Schalldruckpegel im Schlafmodus LpA          | dB                 | <56        | <45         |
| Gesamtlänge Abluftschlauch für Kaltluft      | m                  | 1,5        | 1,5         |
| Außendurchmesser Abluftschlauch für Kaltluft | mm                 | 150        | 150         |
| Außendurchmesser Anschluss für Warmluft      | mm                 | 150        | 150         |
| Anzahl Abluftanschlüsse                      |                    | 1          | 1           |
| Kondensatwasserbehälter                      |                    | Ja         | Ja          |
| Kondensatablauf                              |                    | Ja         | Ja          |
| Raumthermostat                               |                    | Ja         | Ja          |
| Raumluftfilter reinigbar                     |                    | Ja         | Ja          |

### 3 Typenschild

|  |   |   |                       |
|--|---|---|-----------------------|
| <b>Klimagerät</b><br>Air conditioner                         |   |    |                       |
| <b>Typ</b><br>Type   | PAC 9001  | <b>Serien-Nr.</b><br>Serial no.   |                       |
| <b>Artikel-Nr.</b><br>Item no.                               | 6551230   | <b>Baujahr</b> <small>Monat/Jahr</small><br>Year of manufacture <small>month/year</small>   |                       |
| <b>Motorleistung</b><br>Motor power                          | 1 kW  | <b>Netzanschluss</b><br>Power connection  | 230 V/1~/50 Hz        |
| <b>Kühlleistung</b><br>Cooling capacity                      | 2,6 kW  | <b>Max. Luftmenge</b><br>Max. air volume  | 340 m <sup>3</sup> /h |
| <b>Betriebsdruck Auslass</b><br>Operating pressure discharge | 32 bar  | <b>Betriebsdruck Ansaugung</b><br>Operating pressure suction  | 7 bar                 |
| <b>Gewicht</b><br>Weight                                     | 22 kg   |   |                       |
| <b>Kühlmittel</b><br>Refrigerant                             | R290 Menge/Quantity: 180g Hermetisch verschlossen / Hermetically sealed |   |                       |


 [www.unicraft.de](http://www.unicraft.de) Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt  
Deutschland / Germany

Abb.3-1: Typenschild PAC 9001

### 3.1 Energielabel

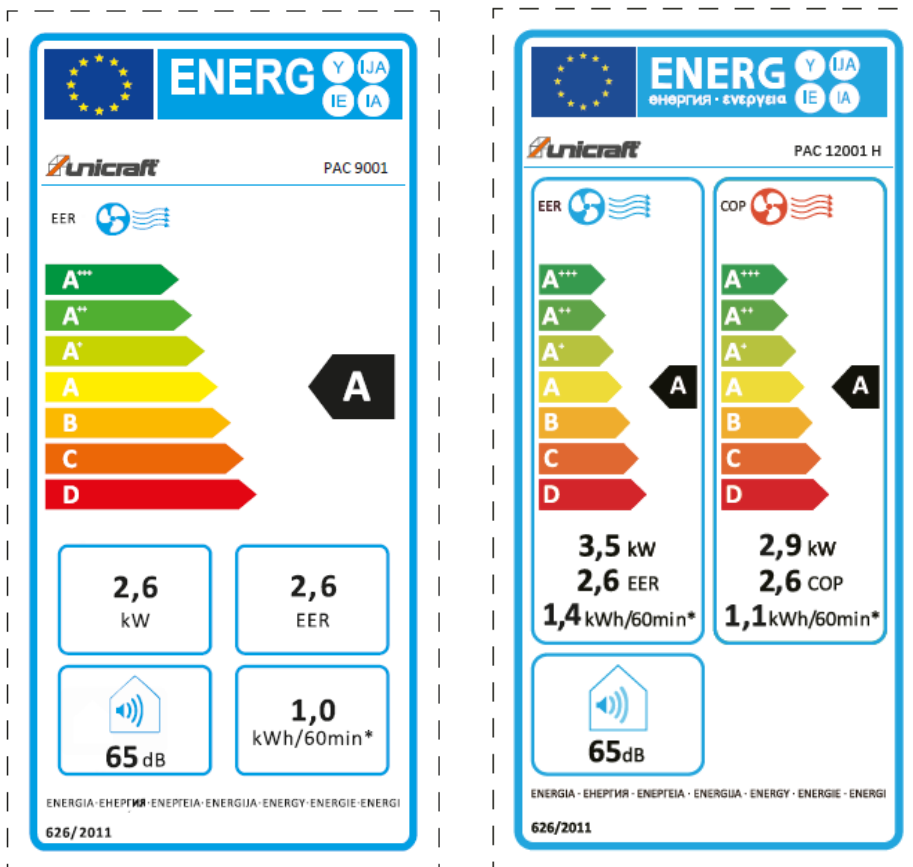


Abb.3-2: Energielabel

## 4 Transport, Verpackung, Lagerung

### 4.1 Transport

Überprüfen Sie den das Klimagerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler. Transportieren Sie das Klimagerät nur stehend.

#### **HINWEIS!**

Das Klimagerät kann liegend transportiert werden.

Nach dem Transport ist jedoch sicherzustellen, dass das Gerät mindestens 24 Stunden in aufrechter Position ruht, bevor es erstmals in Betrieb genommen wird.



### 4.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE), die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

### 4.3 Lagerung

Reinigen Sie das Klimagerät, und lagern Sie ihn in einer frostfreien und trockenen Umgebung.

## 5 Gerätebeschreibung PAC 9001

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

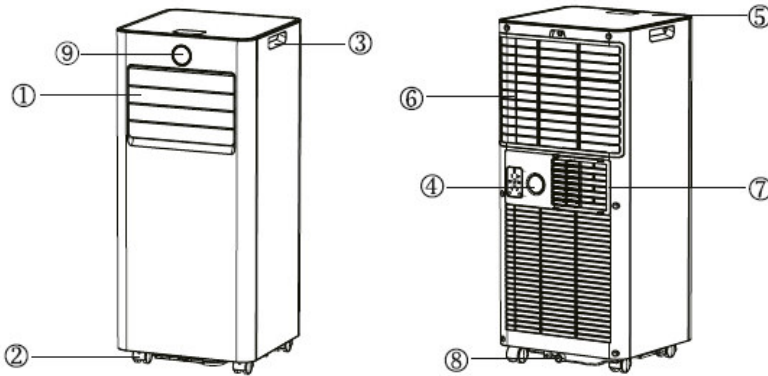
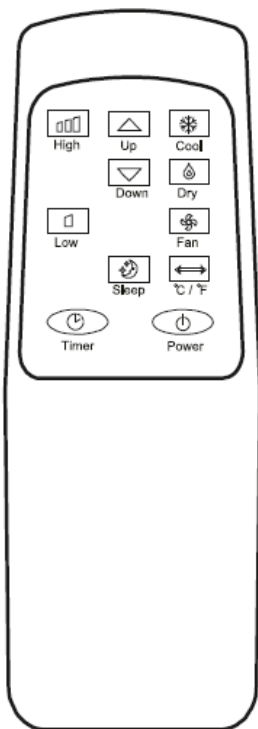


Abb.5-1: PAC 9001

1. Luftauslass mit verstellbarer Luftleitklappe
2. Lenkrollen
3. Tragegriff
4. Zentrale Ablauföffnung
5. Bedienfeld
6. Lufteinlass mit integriertem Luftfilter
7. Luftauslassanschluss
8. Ablauföffnung
9. LCD-Anzeige

### 5.1 Fernbedienung














-  - Ein-/Aus
-  - Hohe Lüftergeschwindigkeit / hohe Kühlleistung
-  - Niedrige Lüftergeschwindigkeit / niedrige Kühlleistung
-  - Timer-Einstellung: Ein- oder Ausschalten mit einer Einstellzeit von 1 bis 24 Stunden
-  - Temperatur + / -  
Einstellbereich: 16 °C bis 32 °C bzw. 61 °F bis 90 °F
-  -
-  - Schlafmodus  
Nach Aktivierung des Schlafmodus erhöht sich die voreingestellte Temperatur  
- nach der ersten Stunde um 1 °C / 2 °F,  
- nach der zweiten Stunde um weitere 1 °C / 2 °F.  
Die Temperatur bleibt anschließend auf diesem Niveau, bis der Modus beendet wird. Während des Schlafmodus werden alle Anzeigen auf dem Bedienfeld um 50% gedimmt.
-  - Kühlmodus
-  - Entfeuchtungsmodus
-  - Ventilator-Modus
-  - Umschaltung der Temperatureinheiten °C und °F

Abb.5-2: Fernbedienung PAC 9001

## 5.2 Bedienfeld

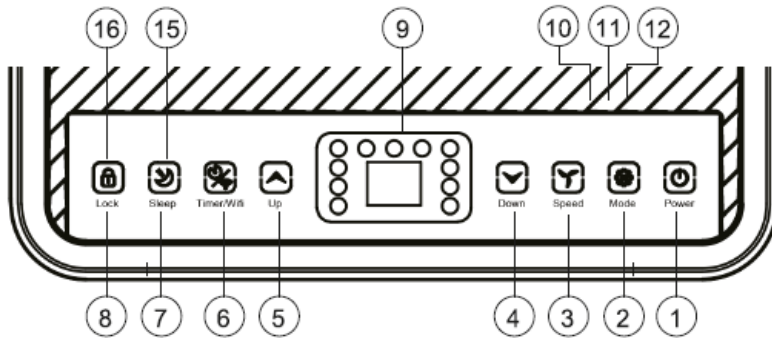


Abb. 5-3: Bedienfeld PAC 9001

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1  | POWER (Ein/Aus)   | Drücken Sie, um das Gerät ein- oder auszuschalten.  |
| 2  | MODE (Betriebsart)  | Drücken Sie, um zwischen Kühlen, Entfeuchten und Ventilatorbetrieb zu wechseln.   |
| 3  | SPEED (Lüftergeschwindigkeit)   | Drücken Sie, um die Lüftergeschwindigkeit und die Kühlleistung zwischen HOCH und NIEDRIG umzuschalten.<br>Hinweis: Nur im Kühl- und Ventilatormodus verfügbar, nicht im Entfeuchtungsmodus.   |
| 4  | DOWN (-)  | Verringert die eingestellte Solltemperatur (16 °C–32 °C / 61 °F–90 °F) oder die Timer-Einstellung (1–24 Stunden).<br>Hinweis: Temperaturänderung nur im Kühlmodus möglich.  |
| 5  | UP (+)  | Erhöht die eingestellte Solltemperatur (16 °C–32 °C / 61 °F–90 °F) oder die Timer-Einstellung (1–24 Stunden).<br>Hinweis: Temperaturänderung nur im Kühlmodus möglich.  |
| 6  | TIMER / Wifi  | Drücken, um den Timer (1–24 Stunden) einzustellen und das Gerät zeitgesteuert ein- oder auszuschalten.<br>Drücken und 5 Sekunden halten, um die WLAN-Verbindung zu aktivieren oder zu deaktivieren.   |
| 7  | SLEEP (Schlafmodus)   | Nur im Kühlmodus verfügbar.<br>Die voreingestellte Temperatur erhöht sich nach der ersten Stunde um 1 °C / 2 °F und nach der zweiten Stunde um weitere 1 °C / 2 °F.<br>Anschließend bleibt die Temperatur auf diesem Niveau, bis der Modus endet. Alle Anzeigen auf dem Bedienfeld werden in diesem Modus um 50% gedimmt. |
| 8  | LOCK (Kindersicherung)  | Drücken und 3 Sekunden halten, um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten.<br>Hinweis: Diese Funktion kann nur über das Geräte-Bedienfeld aktiviert werden.   |
| 9  | Digitalanzeige  | ○ Kühlmodus: eingestellte Solltemperatur<br>○ Ventilator- und Entfeuchtungsmodus: Raumtemperatur<br>○ Timer: Stunden  |
| 10 |  | Niedrige Lüftergeschwindigkeit / niedrige Kühlleistung  |
| 11 |  | Hohe Lüftergeschwindigkeit / hohe Kühlleistung  |
| 12 |  | Kühlmodus   |
| 13 |  | Entfeuchtungsmodus  |
| 14 |  | Ventilator-Modus  |
| 15 |  | Timer-Einstellung   |
| 16 |  | Kindersicherung   |
| 17 |  | Schlafmodus   |

## 6 Gerätebeschreibung PAC 12001 H

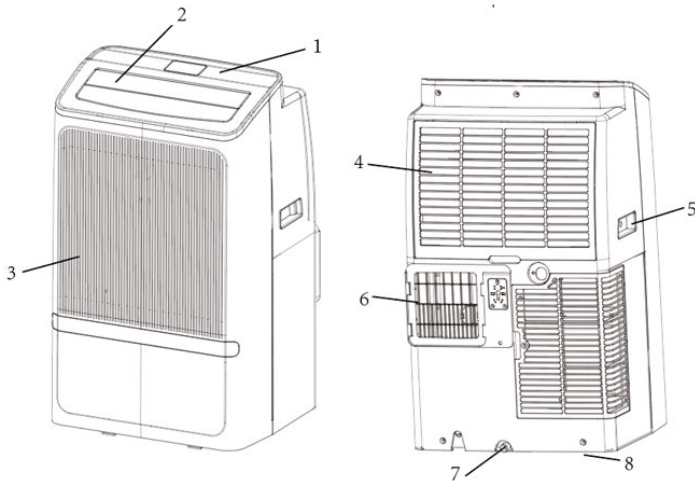


Abb.6-1: PAC 12001 H

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Frontabdeckung
4. Lufteinlass mit integriertem Luftfilter
5. Versenkter Tragegriff
6. Luftauslassanschluss
7. Ablauföffnung mit Verschlussstopfen
8. Lenkrolle

### 6.1 Fernbedienung

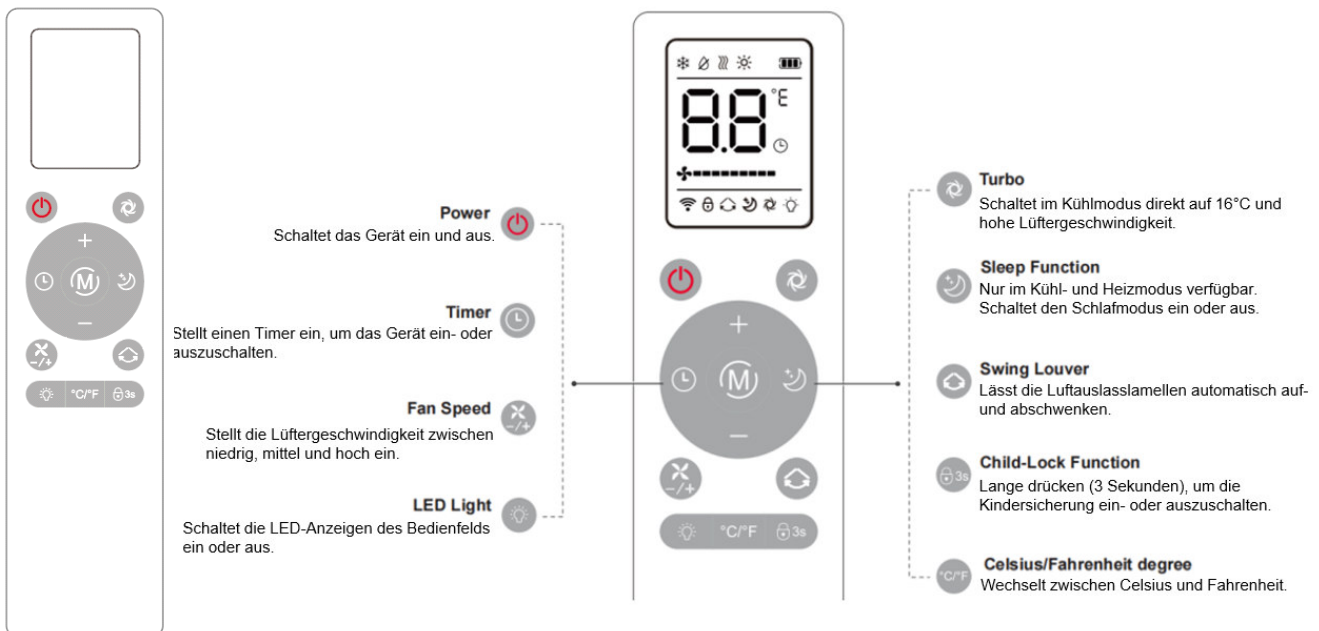


Abb.6-2: Fernbedienung PAC 9001

## 6.2 Bedienfeld

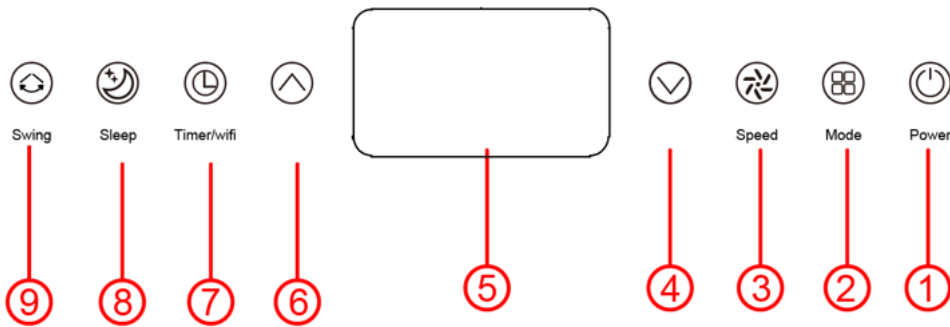


Abb. 6-3: Bedienfeld PAC 12001 H

|   |                               |   |
|---|-------------------------------|---|
| 1 | POWER (Ein/Aus)               | Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.  |
| 2 | MODE (Betriebsart)            | Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Betriebsmodi Kühlen, Heizen, Entfeuchten und Ventilatorbetrieb zu wechseln.  |
| 3 | SPEED (Lüftergeschwindigkeit) | Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit zwischen HOCH, MITTEL und NIEDRIG umzuschalten.   |
| 4 | DOWN (-)                      | Verringert die eingestellte Solltemperatur im Bereich von 16 °C bis 32 °C oder die Timer-Einstellung.   |
| 5 | Digitalanzeige                | Zeigt die aktuell gewählte Funktion, die Temperatureinstellung sowie Timerinformationen an.   |
| 6 | UP (+)                        | Erhöht die eingestellte Solltemperatur im Bereich von 16 °C bis 32 °C oder die Timer-Einstellung.   |
| 7 | TIMER / Wifi                  | Drücken Sie diese Taste, um den Timer im Bereich von 1 bis 24 Stunden einzustellen und das Gerät zeitgesteuert ein- oder auszuschalten. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. |
| 8 | SLEEP (Schlafmodus)           | Drücken Sie diese Taste, um den Schlafmodus ein- oder auszuschalten.  |
| 9 | SWING (Luftleitfunktion)      | Aktiviert die automatische vertikale Luftstromverteilung. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten.  |

## 7 Zubehör

- Fensterabdichtung ..... 6551305
- Fensterabdichtung Rolladen-Fensterblende ..... 6551306
- Anschluss Gerät - Schlauch ..... 6551307 (ausschließlich für das PAC 9001 verwenden)
- Anschluss Fenster - Schlauch ..... 6551308
- Abluftschlauch 1,5 m ..... 6551309

## 8 Montage, Installation und Inbetriebnahme PAC 9001

### 8.1 Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf und halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zu allen Seiten ein, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Vermeiden Sie den Betrieb in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder Gegenständen, die den Lufteinlass oder Luftauslass blockieren könnten, und stellen Sie sicher, dass diese jederzeit frei bleiben.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Warmluftauslässe, Herde) oder bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Bereichen mit mechanischen Vibrationen oder Stößen, übermäßiger Staubbelastung, unzureichender Belüftung (z. B. in Schränken oder Bücherregalen) oder auf unebenen Flächen auf.

#### WARNUNG:

- Betreiben Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Mindestgrundfläche von 7 m<sup>2</sup>.
- Vermeiden Sie die Installation in Bereichen, in denen entzündliche Gase austreten könnten.

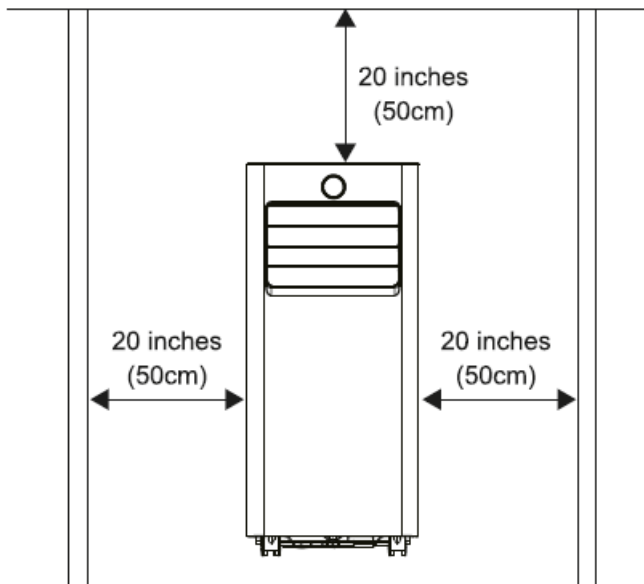
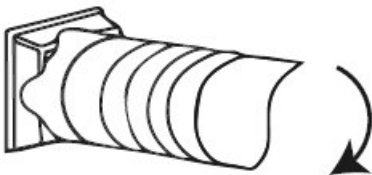


Abb.8-1: Abmaße und Aufstellung

### 8.2 Installationsschritte

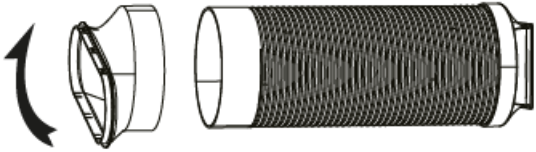
#### Schritt 1:

Verwenden Sie den Schlauchanschluss (zur Verbindung mit dem Klimagerät). Befestigen Sie diesen an einem Ende des Abluftschlauchs und drehen Sie den Anschluss im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.



### Schritt 2:

Verwenden Sie den Schlauchanschluss (zur Verbindung mit dem Fenster-Adapterset). Befestigen Sie diesen am anderen Ende des Abluftschlauchs und drehen Sie den Anschluss im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt.



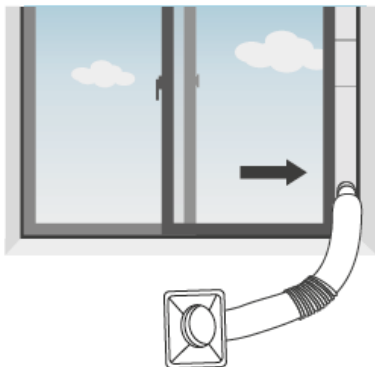
### Schritt 3:

Passen Sie die Länge des Fenster-Adaptersets an die Größe Ihres Fensters an, indem Sie die Daumenschraube am Set verstellen. Befestigen Sie den Abluftschlauch am Fenster-Adapterset.



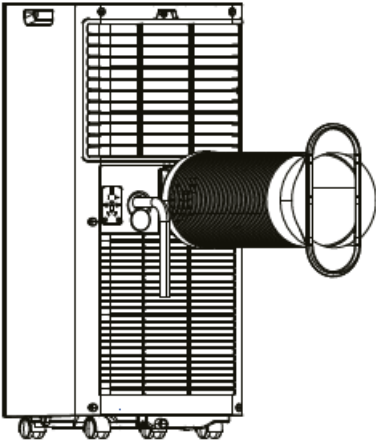
### Schritt 4:

Schließen Sie das Fenster, um das Fenster-Adapterset zu fixieren. Falls erforderlich, verwenden Sie Klebeband, um das Fenster-Adapterset sicher zu befestigen. Um die Effizienz zu verbessern, ist es empfehlenswert, eventuelle Spalten zwischen dem Fenster-Adapterset und dem Fensterrahmen abzudichten.

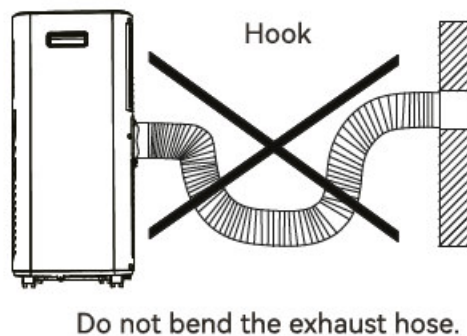
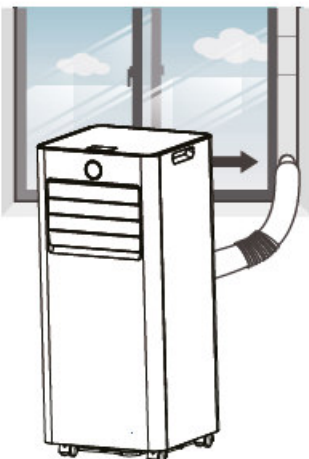


**Schritt 5:**

Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit dem Abluftanschluss des Geräts. Schieben Sie den Schlauchanschluss von rechts nach links in den Anschluss.

**Schritt 6:**

Passen Sie die Länge des flexiblen Abluftschlauchs so an, dass der Abstand zwischen Gerät und Fenster größer als 70 cm (28 Zoll) ist und der Abstand des Schlauchs zum Boden mehr als 90 cm (35 Zoll) beträgt. Vermeiden Sie außerdem Knicke im Schlauch.

**Schritt 7:**

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Stellen Sie die Lamellen am Luftauslass ein und schalten Sie das Gerät ein.

## 9 Montage, Installation und Inbetriebnahme PAC 12001 H

### 9.1 Aufstellung

- Wird das Gerät um mehr als 45° gekippt, lassen Sie es mindestens 24 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer festen, ebenen Fläche auf und halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zu allen Seiten ein, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Gegenständen, die den Lufteinlass oder Luftauslass blockieren könnten. Halten Sie Lufteinlass und Luftauslass stets frei von Hindernissen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es folgenden Einflüssen ausgesetzt sein könnte:
  - Wärmequellen wie Heizkörper, Warmluftauslässe, Herde oder andere wärmeerzeugende Geräte
  - Direkte Sonneneinstrahlung
  - Mechanische Vibrationen oder Stöße
  - Übermäßige Staubbelastung
  - Unzureichende Belüftung, z. B. in Schränken oder Bücherregalen
  - Unebene oder instabile Flächen

#### WARNUNG:

- Betreiben Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Mindestgrundfläche von 11 m<sup>2</sup>.
- Vermeiden Sie die Installation in Bereichen, in denen entzündliche Gase austreten könnten.

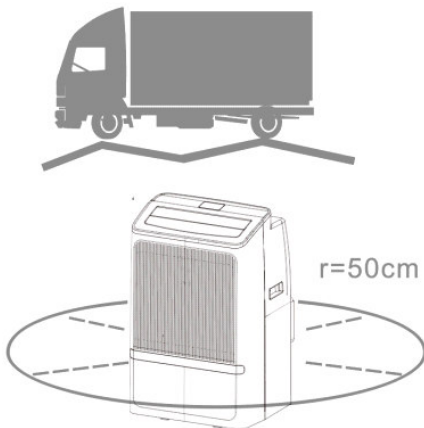


Abb. 9-1: Abmaße und Aufstellung

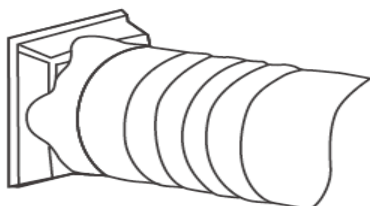
### 9.2 Installationsschritte

Das Klimagerät muss nach außen abgeleitet werden, damit die Abluft den Raum verlassen kann. Die Abluft enthält Abwärme und Feuchtigkeit.

Austausch oder Verlängerung des Abluftschlauchs ist nicht zulässig, da dies die Effizienz verringern und im schlimmsten Fall aufgrund zu geringem Gegendruck zum Abschalten des Geräts führen kann.

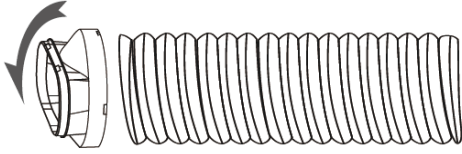
#### Schritt 1:

Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit einem Ende des Abluftschlauchs.



**Schritt 2:**

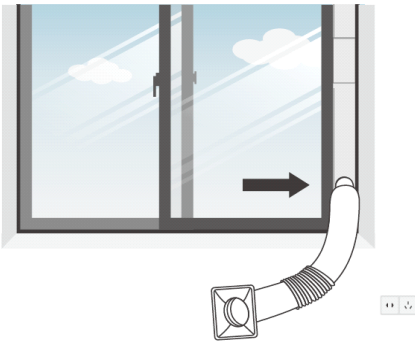
Verbinden Sie den Fenster-Adapter mit dem anderen Ende des Abluftschlauchs.

**Schritt 3:**

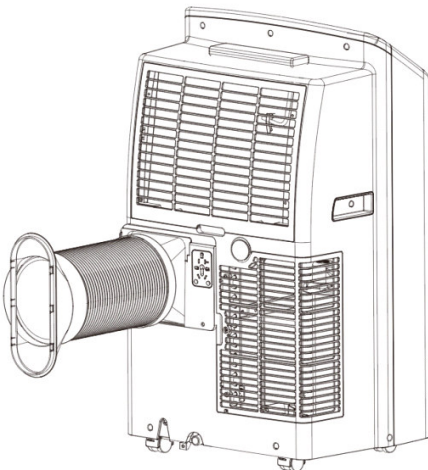
Erweitern Sie das verstellbare Fenster-Adapterset auf die Länge Ihres Fensters und verbinden Sie den Abluftschlauch mit dem Fenster-Adapterset.

**Schritt 4:**

Schließen Sie das Fenster, um das Fenster-Adapterset zu fixieren. Das Fenster muss das Adapterset fest halten; verwenden Sie bei Bedarf Klebeband, um das Adapterset zusätzlich zu sichern. Es wird empfohlen, Spalten zwischen dem Adapter und den Fensterrahmen abzudichten, um maximale Effizienz zu erreichen.

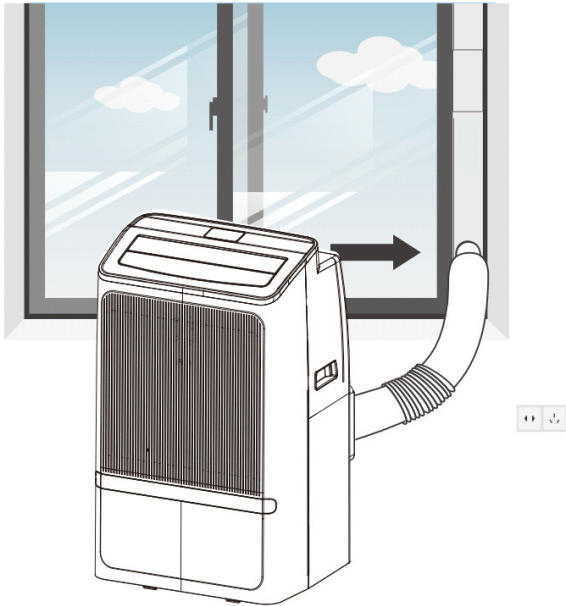
**Schritt 5:**

Befestigen Sie den Schlauchanschluss am Abluftanschluss des Geräts.



**Schritt 6:**

Passen Sie die Länge des flexiblen Abluftschlauchs an und vermeiden Sie Knicke im Schlauch. Stellen Sie das Gerät anschließend in der Nähe einer Steckdose auf.

**Schritt 7:**

Stellen Sie die Lamellen am Luftauslass ein und schalten Sie das Gerät ein.

## 10 Betrieb und Einstellungen PAC 9001

### 10.1 Ein- und Ausschalten

Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Bitte öffnen Sie den Luftauslass vorne, bevor Sie das Gerät einschalten.

### 10.2 Betriebsarten

Das Gerät verfügt über vier Betriebsarten: Kühlen, Entfeuchten, Ventilator und Schlafmodus.

Der Schlafmodus kann nur im Kühlmodus über die Fernbedienung aktiviert werden.

#### 1. Kühlmodus

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt 16 °C (61 °F) bis 35 °C (95 °F).

1. Drücken Sie die Mode-Taste, bis die Kühlanzeige leuchtet.
2. Stellen Sie die Temperatur mit der Up- oder Down-Taste ein. Der Bereich liegt zwischen 16 °C (61 °F) und 32 °C (90 °F).
3. Drücken Sie die Speed-Taste, um zwischen hoher und niedriger Kühlleistung umzuschalten. Die jeweilige Anzeige leuchtet.
4. Zur Steuerung der Luftstromrichtung stellen Sie die Luftauslasslamellen manuell ein.

#### HINWEIS!

Das Gerät stoppt automatisch, wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, und startet erneut, sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert überschreitet.



#### 2. Entfeuchtungsmodus

1. Drücken Sie die Mode-Taste, bis die Entfeuchtungsanzeige leuchtet.
2. Das Gerät kann bis zu 19,2 L (40,44 pints) Feuchtigkeit pro Tag entfernen.
3. Es wird empfohlen, für diesen Modus den Ablaufschlauch an die mittlere Ablauföffnung anzuschließen.

#### HINWEIS!

Die Speed-Taste ist in diesem Modus nicht verfügbar.



#### 3. Ventilatormodus

1. Drücken Sie die Mode-Taste, bis die Ventilatoranzeige leuchtet.
2. Im Ventilatormodus zirkuliert das Gerät die Raumluft, ohne zu kühlen.
3. Drücken Sie die Speed-Taste, um zwischen hoher und niedriger Lüftergeschwindigkeit zu wählen.

#### 4. Schlafmodus

1. Der Schlafmodus kann nur im Kühlmodus aktiviert werden.
2. Die voreingestellte Temperatur erhöht sich nach der ersten Stunde um 1 °C / 2 °F und nach der zweiten Stunde um weitere 1 °C / 2 °F.
3. Danach bleibt die Temperatur auf diesem Niveau, bis der Modus endet.
4. Alle Anzeigen am Bedienfeld werden in diesem Modus um 50% gedimmt.

### 10.3 Timer-Einstellung

1. Die Timer-Einstellung ist für 1–24 Stunden verfügbar.
2. Sie können einen automatischen Abschalt-Timer einstellen, während das Gerät eingeschaltet ist.

#### Automatisches Abschalten (Gerät eingeschaltet)

- Drücken Sie einmal die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
  - Stellen Sie die gewünschte Zeit mit der Up-/Down-Taste ein.
3. Zusätzlich können Sie einen automatischen Einschalt-Timer einstellen, während das Gerät im Standby-Modus ist.

#### Automatisches Einschalten (Gerät ausgeschaltet, aber mit Stromversorgung verbunden)

- Drücken Sie einmal die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
  - Stellen Sie die gewünschte Zeit mit der Up-/Down-Taste ein.
4. Timer abbrechen
    - Um den Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Up-/Down-Taste, bis im Display „00“ angezeigt wird.

#### HINWEIS!

Wenn Sie das Gerät mit der Power-Taste ausschalten, wird die Timer-Einstellung ebenfalls beendet.



### 10.4 Automatische Abtaufunktion

Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich Frost am Verdampfer bilden. Das Gerät startet dann die automatische Abtaufung, angezeigt durch eine blinkende Power-Anzeige. Die Abtau-Steuerung läuft wie folgt ab:

#### 1. Im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus:

- Wenn der Verdampfer temperatursensor eine Temperatur unter  $-1\text{ °C}$  ( $30\text{ °F}$ ) erkennt, stoppt der Kompressor für 10 Minuten.
- Wenn die Verdampfer temperatur  $7\text{ °C}$  ( $45\text{ °F}$ ) erreicht, setzt das Gerät den Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb fort.

#### 2. Im Entfeuchtungsmodus:

Wenn die Verdampfer temperatur unter  $40\text{ °C}$  ( $104\text{ °F}$ ) fällt und die Temperaturdifferenz zwischen Verdampfer und Raum nach 20 Minuten Kompressorbetrieb weniger als  $19\text{ °C}$  ( $66\text{ °F}$ ) beträgt, startet das Gerät einen 5-minütigen Abtaufzyklus, währenddessen die Power-Anzeige blinkt.

## 10.5 Entwässerung

### Manuelle Entwässerung (untere Ablauföffnung)

1. Das Gerät stoppt automatisch, wenn der Wassertank voll ist. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker.
2. Stellen Sie eine flache Auffangwanne (nicht im Lieferumfang enthalten) unter die untere Ablauföffnung.
3. Entfernen Sie den Wasserstopfen, damit das Wasser in die Auffangwanne abfließt.

#### HINWEIS!

- Bewahren Sie den Wasserstopfen für das Wiedereinsetzen nach dem Entleeren auf.
  - Während des Entleerens können Sie das Gerät leicht nach hinten kippen.
  - Wenn die Auffangwanne voll wird, setzen Sie den Wasserstopfen schnell wieder ein, um ein Verschütten zu vermeiden.
4. Nach dem Entleeren setzen Sie den Wasserstopfen wieder ein, um ein Austreten von Kondenswasser zu verhindern.

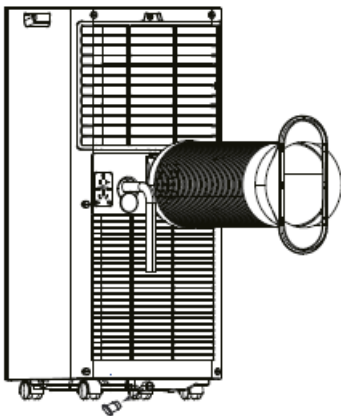


Abb.10-1: Entwässerung

### Dauerentwässerung (mittlere Ablauföffnung)

#### 1. Kühlmodus:

Das Selbstverdampfungssystem nutzt das gesammelte Wasser zur Kühlung der Kondensatorspulen und erhöht die Effizienz. Das Kondenswasser verdampft am Kondensator und wird über den Abluftschlauch abgeführt.

➔ Schließen Sie den Abluftschlauch an die mittlere Ablauföffnung an.

#### HINWEIS!

Es ist nicht notwendig, den Wasserbehälter im Kühlmodus zu entleeren.



## 2. Entfeuchtungsmodus:

Für eine kontinuierliche, unbeaufsichtigte Entfeuchtung schließen Sie den Ablaufschlauch an die mittlere Ablauföffnung an.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie den Wasserstopfen und bewahren Sie ihn auf, falls Sie ihn später wieder einsetzen möchten.
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch sicher und korrekt, ohne Knicke oder Hindernisse.
- Richten Sie das Schlauchende über einen Wasserbehälter oder Abfluss, um einen ununterbrochenen Wasserfluss zu gewährleisten.
- Tauchen Sie das Schlauchende nicht in Wasser, da sonst eine „Luftsperr“ entstehen kann und das Wasser nicht abfließt.
- Entleeren Sie den Wasserbehälter regelmäßig, entsprechend der Entfeuchtungsleistung von 19,2 L (40,44 pints).

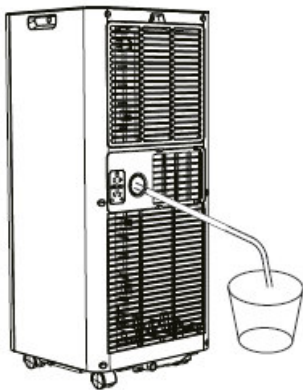


Abb. 10-2: Entfeuchtungsmodus

### Um Wasseraustritt zu vermeiden:

- Aufgrund des starken Unterdrucks in der Kondensatwanne sollte der Ablaufschlauch nach unten zur Bodenfläche geneigt sein. Der Neigungswinkel sollte über 20 Grad liegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch gerade verläuft und nicht verdreht oder geknickt ist.

## 10.6 Überlastschutz

Bei Stromausfall wird ein 3-minütiger Verzögerungszeitraum vor dem Neustart des Kompressors aktiviert, um dessen Betrieb zu schützen.

## 11 Betrieb und Einstellungen PAC 12001 H

### 11.1 Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Das Gerät startet standardmäßig im Ventilatormodus (FAN).
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.
- Drücken Sie die POWER-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

### 11.2 Betriebsarten

Das Gerät verfügt über vier Betriebsarten: Kühlen (COOL), Heizen (HEAT), Entfeuchten (DRY) und Ventilator (FAN).

#### Raumkühlung (Kühlmodus)

- Wählen Sie den Kühlmodus, um die Raumtemperatur zu senken.
- Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, bis die COOL-Anzeige leuchtet.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Up-/Down-Tasten ein. Der Einstellbereich liegt zwischen 16 °C und 32 °C.
- Drücken Sie die SPEED-Taste, bis die gewünschte Lüftergeschwindigkeit angezeigt wird.
- Zur horizontalen Steuerung der Luftstromrichtung drücken Sie die SWING-Taste.

#### HINWEIS!

Das Klimagerät stoppt automatisch, wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt.



#### Raumlüftung (Ventilatormodus)

- Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, bis die FAN-Anzeige leuchtet.
- Im Ventilatormodus wird die Raumluft umgewälzt, jedoch nicht gekühlt.
- Wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit mit der SPEED-Taste.

#### Raumheizung (Heizmodus)

- Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, bis die HEAT-Anzeige leuchtet.
- Stellen Sie mit den Up-/Down-Tasten eine Temperatur ein, die über der aktuellen Raumtemperatur liegt.
- Die Lüftergeschwindigkeit kann ebenfalls eingestellt werden.

#### HINWEIS!

Für einen kontinuierlichen Betrieb muss der Ablaufschlauch am Gerät angeschlossen sein.



#### Raumtrocknung (Entfeuchtungsmodus)

- Drücken Sie die MODE-Taste am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, bis die DRY-Anzeige leuchtet.
- Die Lüftergeschwindigkeit kann in diesem Modus nicht gewählt werden.
- Schließen Sie den Ablaufschlauch an die untere Ablauföffnung des Geräts an.

#### HINWEIS!

In diesem Modus arbeitet der Lüfter automatisch mit niedriger Geschwindigkeit, und die Temperatur kann nicht eingestellt werden.



## Schlafmodus

Der Schlafmodus kann im Kühl- und Heizmodus aktiviert werden.

### Im Kühlmodus:

Nach 1 Stunde erhöht sich die voreingestellte Temperatur um 1 °C, nach einer weiteren Stunde um nochmals 1 °C.

### Im Heizmodus:

Nach 1 Stunde verringert sich die voreingestellte Temperatur um 1 °C, nach einer weiteren Stunde um nochmals 1 °C.

- Alle Anzeigen werden abgedimmt, und die Lüftergeschwindigkeit wird automatisch auf niedrige Stufe für einen geräuscharmen Betrieb eingestellt.
- Das Gerät schaltet sich im Schlafmodus nach 12 Stunden automatisch aus.

## 11.3 Timer-Einstellung (1–24 Stunden)

Der Timer verfügt über zwei Betriebsarten:

### Automatisches Ausschalten (Gerät eingeschaltet)

1. Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Up-/Down-Taste wiederholt, um die gewünschte Ausschaltverzögerung (OFF-Zeit) einzustellen.

### Automatisches Einschalten (Gerät ausgeschaltet, aber mit der Stromversorgung verbunden)

1. Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Up-/Down-Taste wiederholt, um die gewünschte Einschaltverzögerung (ON-Zeit) einzustellen.

### Timer abbrechen

1. Drücken Sie die Up-/Down-Taste wiederholt, bis im Display „00“ angezeigt wird.

### HINWEIS!

Das Drücken der POWER-Taste beendet ebenfalls die Timer-Einstellung.



### Hinweise zur WLAN-Funktion:

Halten Sie die TIMER-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindung zu aktivieren oder zu deaktivieren.



## 11.4 Automatische Abtaugung

Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich während des Betriebs Frost am Verdampfer bilden. Das Gerät startet in diesem Fall automatisch den Abtauvorgang, wobei die POWER-LED blinkt.

Der Ablauf der Abtausteuering ist wie folgt:

### A. Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb

- Erkennt der Umgebungstemperatursensor, dass die Temperatur der Verdampferspule unter –1 °C liegt, stoppt der Kompressor für 10 Minuten oder bis die Spulentemperatur 7 °C erreicht.
- Danach nimmt das Gerät den Kühlbetrieb wieder auf.

### B. Entfeuchtungsbetrieb

- Erkennt der Verdampfertemperatursensor, dass die Temperatur des Verdampfers unter 40 °C liegt und der Temperaturunterschied zwischen Verdampfer und Raumluft weniger als 19 °C beträgt, nachdem der Kompressor 20 Minuten in Betrieb war, startet das Gerät einen 5-minütigen Abtauzyklus, währenddessen die POWER-Anzeige blinkt.

## 11.5 Überlastschutz

Bei einem Stromausfall wird zum Schutz des Kompressors eine Startverzögerung von 3 Minuten aktiviert, bevor der Kompressor erneut in Betrieb genommen wird.

## 11.6 Entwässerung

### Manuelle Entwässerung

1. Bei vollem Wassertank stoppt das Gerät automatisch. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker.
2. Stellen Sie ein geeignetes Auffanggefäß unter den seitlichen Wasserablauf auf der Rückseite des Geräts.
3. Entfernen Sie den Wasserstopfen. Das Wasser fließt automatisch in das Auffanggefäß.

### HINWEIS!

- Bewahren Sie den Wasserstopfen sorgfältig auf.
  - Während der Entleerung kann das Gerät leicht nach hinten geneigt werden.
  - Reicht das Fassungsvermögen des Auffanggefäßes nicht aus, setzen Sie den Wasserstopfen rechtzeitig wieder ein, um ein Überlaufen auf Boden oder Teppich zu verhindern.
  - Nach vollständiger Entleerung setzen Sie den Wasserstopfen wieder ein.
4. Starten Sie das Gerät erst wieder, nachdem der Wasserstopfen und die Abdeckung korrekt eingesetzt sind, da sonst Kondenswasser auf den Boden oder Teppich laufen kann.

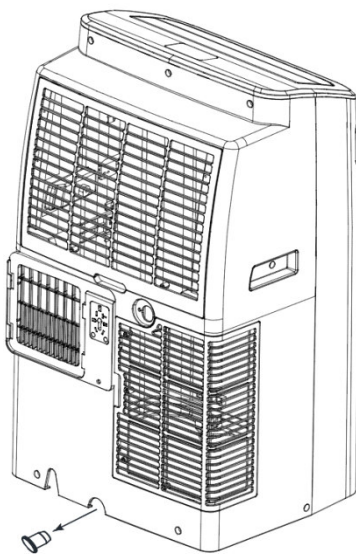


Abb. 11-1: Manuelle Entwässerung

### Kontinuierliche Entwässerung

Das Gerät verfügt über ein Selbstverdampfungssystem, bei dem das gesammelte Kondenswasser zur Kühlung des Kondensators genutzt wird, um die Effizienz zu erhöhen. Im Kühlbetrieb ist daher in der Regel keine Entleerung erforderlich, außer im Entfeuchtungsbetrieb oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit. Das Kondenswasser verdampft am Kondensator und wird über den Abluftschlauch nach außen abgeführt.

Für einen Dauerbetrieb oder unbeaufsichtigten Betrieb im Entfeuchtungsmodus schließen Sie bitte den mitgelieferten Ablaufschlauch an. Das Kondenswasser kann dann durch Schwerkraft in einen Eimer oder Abfluss abgeleitet werden.

#### Vorgehensweise:

1. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Arbeiten durchführen.
2. Entfernen Sie den Wasserstopfen der Ablauföffnung und bewahren Sie ihn sicher auf.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch korrekt und fest an und achten Sie darauf, dass er nicht geknickt oder blockiert ist.
4. Platzieren Sie das Schlauchende über einem Abfluss oder Auffangbehälter, sodass das Wasser frei abfließen kann. Tauchen Sie das Schlauchende nicht ins Wasser, da dies eine Luftsperrung („Air Lock“) verursachen kann.

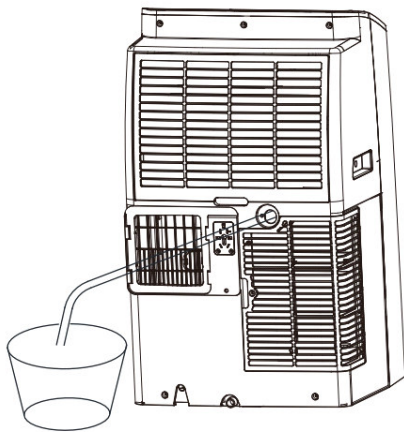


Abb.11-2: Kontinuierliche Entwässerung

#### Vermeidung von Wasseraustritt

- Aufgrund des starken Unterdrucks in der Kondensatwanne sollte der Ablaufschlauch schräg nach unten in Richtung Boden geführt werden.
- Der Neigungswinkel sollte mehr als 20° betragen.
- Richten Sie den Schlauch gerade aus, um Schlaufen, Knicke oder Wasserfallen zu vermeiden.

## 12 App „Smart Life“ und WLAN-Funktion

Die App „Smart Life“ ist für Android und iOS verfügbar. Der Download erfolgt über den entsprechenden QR-Code.



Download Smart Life App



Abb. 12-1: QR-Code

### Voraussetzungen

- Stabile, dauerhafte WLAN-Verbindung (2,4 GHz) zum Heimrouter
- Installierte App „Smart Life“
- Benutzerkonto in der App

### Einrichtung der App und WLAN-Verbindung

1. Installieren Sie die App „Smart Life“ und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Aktivieren Sie die WLAN-Funktion am Gerät.
3. Platzieren Sie das Gerät in einem Abstand von ca. 5 m zum Router.
4. Halten Sie die TIMER-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt, um den Netzwerk-Konfigurationsmodus zu starten. Die WLAN-Anzeige blinkt und signalisiert die Bereitschaft zur Verbindung. Erfolgt innerhalb von 3 Minuten keine Verbindung, wird der Vorgang automatisch abgebrochen und die Anzeige erlischt.
5. Zur erneuten Verbindung halten Sie die TIMER-Taste erneut 5 Sekunden gedrückt.
6. WLAN-Verbindung herstellen

### Methode 1: Verbindung über Bluetooth

1. Aktivieren Sie Bluetooth am Smartphone.
2. Öffnen Sie die App „Smart Life“, während die WLAN-Anzeige blinkt.
3. Das Gerät verbindet sich automatisch über Bluetooth.

### Methode 2: Manuelle Geräteeinrichtung

1. Öffnen Sie die App „Smart Life“.
2. Wählen Sie „Gerät hinzufügen“ → „Großgeräte“ → „Mobiles Klimagerät“.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

### Verbindung trennen

Halten Sie die TIMER-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt. Die WLAN-Verbindung wird getrennt und die WLAN-Anzeige erlischt.

### HINWEIS!

Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die WLAN-Anzeige dauerhaft. Das Gerät kann anschließend vollständig über die App gesteuert werden.



### Technische Funkparameter

- WLAN (2,4 GHz): 2400–2483,5 MHz, Sendeleistung ≤ 20 dBm (EIRP)
- Bluetooth (BLE): 2400–2483,5 MHz, Sendeleistung ≤ 20 dBm (EIRP)

## 13 Pflege, Inspektion und Instandsetzung


Eine regelmäßige und gewissenhafte Wartung des Klimageräts ist Grundvoraussetzung für eine lange Lebensdauer, für gute Arbeitsbedingungen und eine maximale Produktivität. Sorgen Sie dafür, dass die Wartungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden.

**Warnung! Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen:**

**Unzureichend qualifizierte Personen können die durch unsachgemäße Reparaturarbeiten an dem Klimagerät entstehenden Risiken für den Anwender nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer Verletzungen aus.**



**Ziehen Sie bei der Wartung des Geräts unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.**

Alle Wartungsarbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen. Werden Wartungs- und Reparaturarbeiten durch Personen ausgeführt, die nicht zu diesen Arbeiten autorisiert sind, so erlischt der Garantieanspruch gegenüber .

### 13.1 Reinigung und Pflege

**WARNUNG!**

**Halten Sie das Gerät stets in einem sauberen Zustand. Verwenden Sie für Reinigungsarbeiten niemals scharfe Reinigungsmittel. Diese können zu Beschädigungen oder Zerstörung von Bauteilen führen. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die inneren Teile zu reinigen. Spritzen Sie kein Wasser in das Gerät.**



- Alle Kunststoffteile und lackierten Oberflächen dürfen nur mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und etwas Neutralreiniger gesäubert werden.
- Reinigen Sie den Wassertank und seine Abdeckung regelmäßig mit einem weichen, in kaltes oder warmes Wasser getauchten Tuch.
- Reinigen Sie den Filterrahmen mindestens einmal alle zwei Wochen mit kaltem oder warmem Wasser, verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel oder heißes Wasser.

### 13.2 Wartung

**Prüfungen vor jeder Benutzung**

- Kontrollieren Sie bitte die Stromleitung. Wenn sie beschädigt ist, ersetzen Sie sie bitte sofort.
- Prüfen Sie, ob die Schrauben gelockert sind, und ziehen Sie sie gegebenenfalls fest.
- Lufteinlässe und -auslässe auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen.
- Lassen Sie kein Spritzwasser in das Gerät eindringen.
- Der Filter muss einmal alle zwei Wochen gereinigt werden. Wenn die Luftqualität in Innenräumen schlecht ist, muss der Filter häufiger gereinigt werden, da sonst die Leistung des Geräts durch ein verstopftes Filtersieb beeinträchtigt wird. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Reinigung:
  - Nehmen Sie das Lufteinlassgitter ab.
  - Ziehen Sie die Filter heraus.
  - Reinigen Sie den Filter **nur in bis zu 40 °C warmem Wasser oder Wasser mit neutralem Reinigungsmittel** und trocknen Sie den Filter in einem kühlen Bereich.

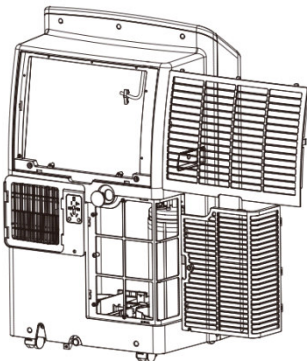
### 13.3 Reinigung des Luftfilters

Staubablagerungen auf dem Luftfilter beeinträchtigen den Luftdurchsatz und verringern die Effizienz des Geräts. Bei stark verschmutztem Filter kann es zu Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät kommen. Eine regelmäßige Reinigung des Luftfilters ist daher zwingend erforderlich.

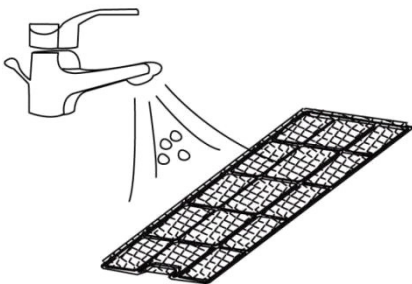
Der Luftfilter ist zur Wartung entnehmbar. Das Gerät darf nicht ohne eingesetzten Luftfilter betrieben werden, da andernfalls der Verdampfer verschmutzt werden kann.

#### Reinigungsschritte:

1. Schalten Sie das Gerät über die POWER-Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entnehmen Sie den Luftfilter vorsichtig aus dem Gerät.



3. Entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger.
4. Spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser, vorzugsweise entgegen der Luftstromrichtung.



5. Lassen Sie den Luftfilter vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

#### Warnung!

Berühren Sie den Verdampfer nicht mit bloßen Händen, da Verletzungsgefahr besteht.



#### HINWEIS!

Die Reinigung des Luftfilters sollte mindestens einmal monatlich erfolgen, abhängig von Nutzungsdauer und Umgebungsbedingungen.



### 13.4 Maßnahmen bei Freisetzung von Kältemittel

Kältemittelgase bzw. -dämpfe sind schwerer als Luft und können sich insbesondere in geschlossenen oder tieferliegenden Bereichen ansammeln.

#### Allgemeine Maßnahmen:

- Entfernen Sie alle potenziellen Zündquellen aus dem Gefahrenbereich.
- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA).
- Evakuieren Sie nicht erforderliches Personal, sperren Sie den Bereich ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Augen, Haut und Kleidung sowie das Einatmen von Gasen oder Dämpfen.
- Verhindern Sie das Eindringen des Kältemittels in Abwasseranlagen oder öffentliche Gewässer.
- Stoppen Sie die Leckage, sofern dies gefahrlos möglich ist.
- Zur Verdünnung der Dämpfe kann Wasserdampf eingesetzt werden.
- Halten Sie den Bereich isoliert, bis sich das Gas vollständig verflüchtigt hat.
- Belüften Sie den Bereich und führen Sie vor dem Betreten eine Gasmessung durch.
- Informieren Sie nach einem Austritt die zuständigen Fach- oder Aufsichtsbehörden.

### 13.5 Reinigung des Geräts (Gehäuse)

#### Vorgehensweise

- Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Das Gehäuse mit einem leicht feuchten, weichen Tuch abwischen.
- Anschließend sofort mit einem trockenen Tuch nachwischen, um Feuchtigkeitsrückstände zu entfernen.

#### HINWEIS!

- Das Gerät niemals unter fließendem Wasser reinigen oder mit Wasser direkt besprühen.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden (z. B. Benzin, Alkohol, Lösungsmittel).
- Keine Insektizide oder ähnliche Sprühmittel auf das Gerät sprühen.



## 14 Störungsbeseitigung (Fehlercodes)

In der folgenden Tabelle sind die häufigsten Fehler für diese Serie von tragbaren Klimaanlage aufgeführt. Wenn sich das Gerät in einem anormalen Zustand befindet, kann die folgende Tabelle für eine einfache Diagnose und Wartung verwendet werden. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an professionelles Wartungspersonal oder an unseren Kundenservice.

| Störung                                       | Mögliche Ursache  | Behebung   |
|---|---|--|
| Das Gerät startet nicht / läuft nicht.        | Stromversorgung ist nicht korrekt angeschlossen.                      | Netzstecker fest in die Steckdose einstecken.                              |
|   | Kondensatbehälter ist voll.   | Kondensatbehälter entleeren.   |
|   | Raumtemperatur liegt außerhalb des Betriebsbereichs.                  | Betriebsbereich: 5-35°C einhalten.   |
| Das Gerät arbeitet mit verminderter Leistung. | Luftfilter ist verschmutzt.   | Luftfilter reinigen bzw. austauschen.                                      |
|   | Luftauslass oder Lüftung ist blockiert.                               | Hindernisse entfernen.   |
|   | Tür oder Fenster sind geöffnet.                                       | Türen und Fenster schließen.   |
|   | Betriebsmodus oder Temperatur ist falsch eingestellt.                 | Betriebsmodus und Sollwert gemäß der Vorgaben in der Anleitung einstellen. |
|   | Abluftschlauch ist nicht korrekt angeschlossen.                       | Abluftschlauch fest und dicht verbinden.                                   |
| Wasser läuft aus dem Gerät.                   | Gerät wurde während des Betriebs bewegt, Kondensatbehälter überläuft. | Vor dem Transport Wasserbehälter entleeren.                                |
|   | Abluftschlauch ist geknickt oder abgelenkt.                           | Schlauch gerade ausrichten, Knicke vermeiden.                              |
| Übermäßige Geräusche                          | Gerät steht nicht stabil oder ist nicht eben positioniert.            | Gerät auf ebenem, festem Untergrund platzieren.                            |
|   | Es gibt lose oder vibrierende Teile.                                  | Befestigungen prüfen und ggf. nachziehen.                                  |
|   | Geräusch entsteht durch fließendes Kältemittel                        | Geräusch ist normal.   |

### Fehlercodes

| Code | Beschreibung  |
|------|---|
| E0   | <b>Kommunikationsfehler zwischen Hauptplatine und Display</b><br>--> Kabelverbindung prüfen, ggf. ersetzen.       |
| E1   | <b>Umgebungstemperatursensor defekt</b><br>--> Steckverbindung prüfen oder Sensor reinigen/ersetzen.              |
| E2   | <b>Verdampfer-/Verdichtertemperatursensor defekt</b><br>--> Steckverbindung prüfen oder Sensor reinigen/ersetzen. |
| Ft   | <b>Kondensatbehälter voll (Alarm)</b><br>--> Kondensatbehälter entleeren (Gummistopfen entfernen).                |

## 15 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

### 15.1 Entsorgungshinweis / Wiederverwertungsmöglichkeiten:

Bitte werfen Sie die Verpackung und später das ausgediente Produkt nicht einfach in die Umwelt, sondern entsorgen Sie beides fachgerecht gemäß der von Ihrer Stadt-/Gemeindeverwaltung oder vom zuständigen Entsorgungsunternehmen aufgestellten Richtlinien.

#### 15.1.1 Außer Betrieb nehmen

##### VORSICHT!

**Ausgediente Produkte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.**



- Entnehmen Sie, sofern vorhanden, Batterien und Akkus.
- Demontieren Sie das Gerät gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile.
- Führen Sie die Gerätekomponenten den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu.

#### 15.1.2 Entsorgung der Neugeräte-Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Klimageräts sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Das Verpackungsholz, falls vorhanden, kann einer Entsorgung oder Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton können zerkleinert zur Altpapiersammlung gegeben werden.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) oder die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe können nach Aufarbeitung wiederverwendet werden, wenn Sie an eine Wertstoffsammelstelle oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen weitergegeben werden.

Geben Sie das Verpackungsmaterial nur sortenrein weiter, damit es direkt der Wiederverwendung zugeführt werden kann.

#### 15.1.3 Entsorgung von Schmierstoffen

Achten Sie bitte unbedingt auf eine umweltgerechte Entsorgung der verwendeten Kühl- und Schmiermittel. Beachten Sie die Entsorgungshinweise Ihrer kommunalen Entsorgungsbetriebe. Die Entsorgungshinweise für die verwendeten Schmierstoffe stellt der Schmierstoffhersteller zur Verfügung. Gegebenenfalls nach den produktspezifischen Datenblättern fragen.

#### 15.1.4 Entsorgung des Altgerätes

##### INFORMATION

Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt dafür Sorge, dass alle Bestandteile des Gerätes nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.



Beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten enthalten. Tragen Sie dazu bei, dass diese Bestandteile getrennt und fachgerecht entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an ihre kommunale Abfallentsorgung. Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

### 15.1.5 Entsorgung der elektrischen und elektronischen Komponenten

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Elektrobauteile.

Das Gerät enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge und Elektrische Geräte und Maschinen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Als Betreiber sollten Sie Informationen über das autorisierte Sammel- bzw. Entsorgungssystem einholen, das für Sie gültig ist.

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterien und/oder der Akkus. Bitte werfen Sie nur entladene Akkus in die Sammelboxen beim Handel oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

### 15.2 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten.

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## 16 Ersatzteile

### Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

**Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.**



Die Firma Stürmer Maschinen GmbH übernimmt keine Haftung und Garantie für Schäden und Betriebsstörungen als Folge der Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung. Verwenden Sie für die Reparaturen nur einwandfreies und geeignetes Werkzeug, Original-Ersatzteile oder von der Firma Stürmer Maschinen GmbH ausdrücklich freigegebene Serienteile.

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

### Informationen über den technischen Kundendienst

Reparaturen, die unter die Gewährleistung fallen, dürfen ausschließlich von Servicetechnikern durchgeführt werden, die von uns dazu autorisiert sind. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

### 16.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Fachhändler bezogen werden.

Senden Sie eine Kopie der Ersatzteilzeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an den Fachhändler und geben Sie folgendes an:

- Artikelnummer
- Gerätebezeichnung
- Herstellungsdatum
- Positionsnummern der Bauteile und ggf. zugehörige Ersatzteilzeichnungsnummer
- Menge
- Gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches an dem Klimagerät angebracht ist.

### Beispiel

Es muss der Filter für das Gerät PAC 9001 bestellt werden. Der Filter hat in der Ersatzteilzeichnung die Nummer 15.

Senden Sie bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung mit gekennzeichnetem Bauteil (Filter) und markierter Positionsnummer (15) an den Vertragshändler und teilen Sie die folgenden Angaben mit:

- Modellbezeichnung                    PAC 9001
- Artikelnummer                            6551230
- Zeichnungsnummer                      1
- Positionsnummer                         15

### Die Artikelnummer Ihres Klimageräts:

- PAC 9001, 6551230

## 16.2 Ersatzteilzeichnungen

### Ersatzteilzeichnung 1: PAC 9001

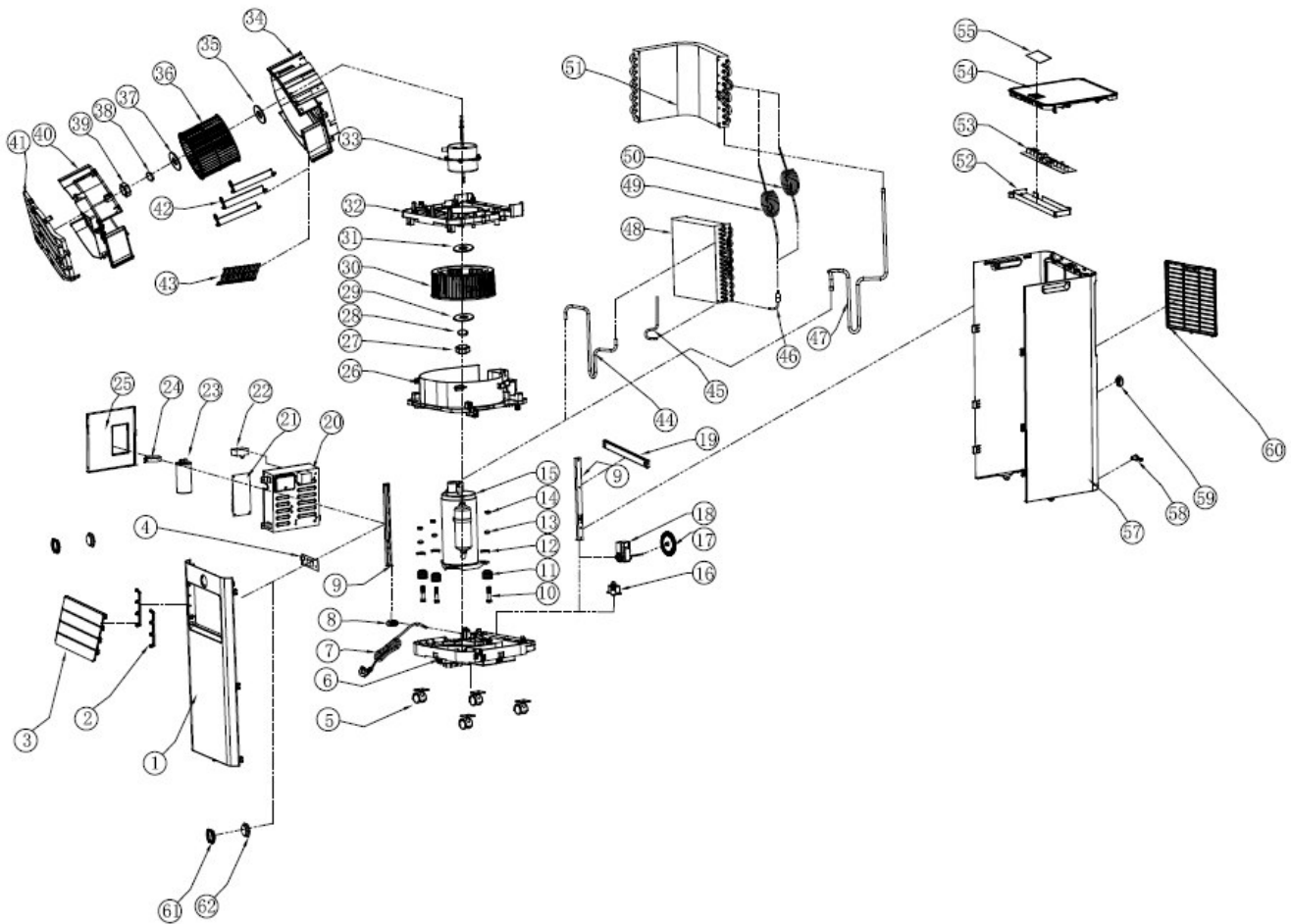
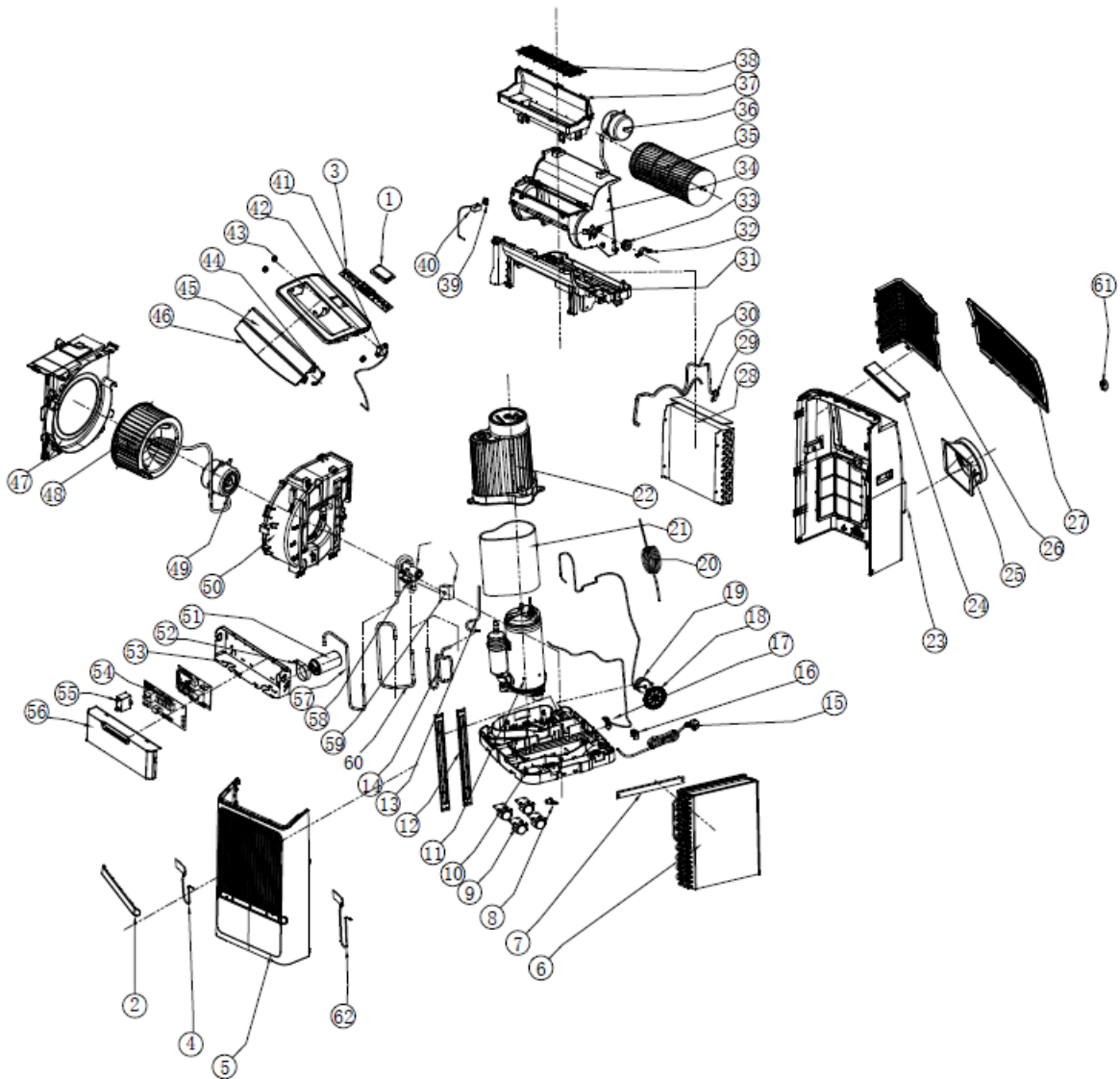


Abb. 16-1: Ersatzteilzeichnung 1 - PAC 9001

Ersatzteilzeichnung 2: PAC 12001 H



Ersatzteilzeichnung 2 - PAC 12001 H

## 17 Schaltpläne

### Schaltplan 1: PAC 9001

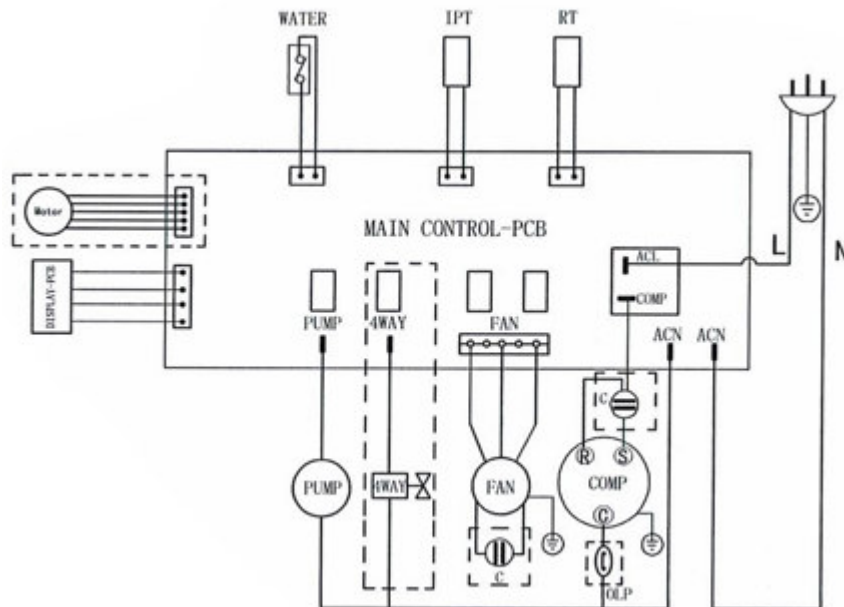


Abb. 17-1: Schaltplan 1 - PAC 9001

### Schaltplan 2: PAC 12001 H

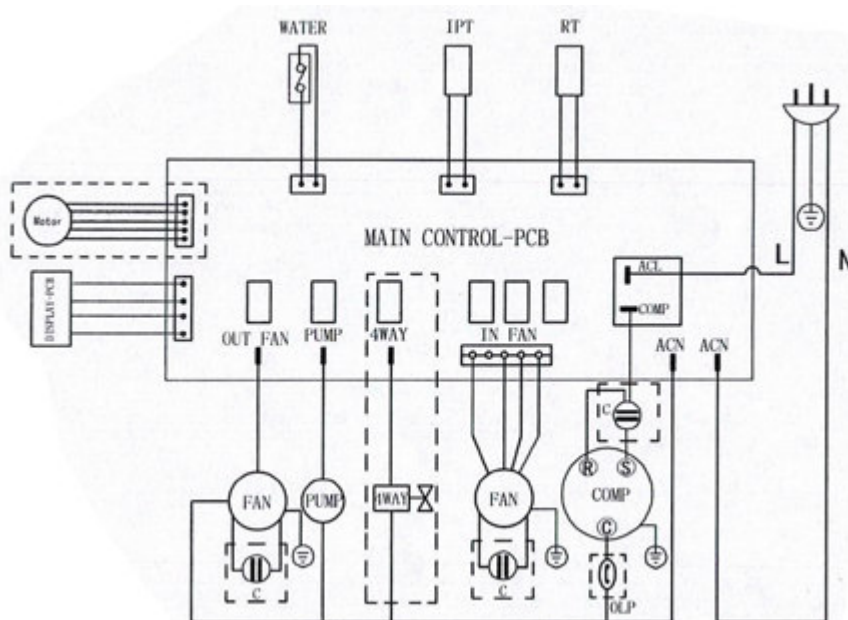



Abb. 17-2: Schaltplan 2 - PAC 12001 H

## 18 EU-Konformitätserklärung

### Nach Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

**Hersteller / Inverkehrbringer:** Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

**Produktgruppe:**  Unicraft® Werkstatttechnik

**Typenbezeichnung:** Klimagerät Artikelnummer

**Produktbezeichnung: \***  PAC 9001 6551230  
 PAC 12001 H 6551235

**Seriennummer: \*** \_\_\_\_\_

**Baujahr: \*** 20\_\_\_\_\_

\* füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie der weiteren angewandten Normen – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Mitgeltende EU-Richtlinien:</b>   | 2011/65/EU<br>2015/863<br>2017/2102<br>1907/2006/EG  | RoHS-Richtlinie<br>RoHS-Ergänzung<br>RoHS-Ergänzung<br>REACH-Richtlinie |
| EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023 | Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen   |   |
| EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023  | Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter |   |
| EN 62233:2008  | Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern        |   |

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:  
Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt



Kilian Stürmer (Geschäftsführer)  
Hallstadt, den 19.03.2026



## 19 Anhang

### 19.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Klimageräts zulässig.

Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zu widerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

### 19.2 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht sach- und fachkundigem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

### 19.3 Lagerung

#### **ACHTUNG!**

**Bei falscher und unsachgemäßer Lagerung können Komponenten des Klimageräts beschädigt und zerstört werden.**



**Lagern Sie die verpackten oder bereits ausgepackten Teile nur unter den vorgesehenen Umgebungsbedingungen.**

Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler an, falls das Gerät und Zubehörteile länger als drei Monate und unter anderen als den vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen gelagert werden müssen.

## 20 Produktbeobachtung

Wir sind verpflichtet, unsere Produkte auch nach der Auslieferung zu beobachten.

Bitte teilen Sie uns alles mit, was für uns von Interesse ist:

- Veränderte Einstelldaten.
- Erfahrungen mit Das Klimagerät, die für andere Benutzer wichtig sind.
- Wiederkehrende Störungen.

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

Fax: (+49)0951 96555-55  
E-Mail: info@unicraft.de

## 21 Notizen



**stürmer**  
WELT DER MASCHINEN

**Stürmer Maschinen GmbH**  
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26  
D-96103 Hallstadt  
+49 951 96 555 - 0  
info@stuermer-maschinen.de  
www.stuermer-maschinen.de



[www.stma.de/youtube-de](http://www.stma.de/youtube-de)



[www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh](https://www.facebook.com/stuermer.maschinen.gmbh)



[www.xing.com/companies/stürmermaschinen.gmbh](http://www.xing.com/companies/stürmermaschinen.gmbh)



[www.linkedin.com/company/8690471](https://www.linkedin.com/company/8690471)